

### REMARKS

Claims 14-21 and 46-62 were pending as of the Office Action mailed August 4, 2010.

Claims 14, 15, 46, 47, 54, and 55 have been amended.

### **Section 102 Rejections**

Claims 14-21 and 46-61 are rejected under 35 U.S.C. §102(b), for allegedly being anticipated by Hargrave III et al. (U.S. Patent No. 5,724,593, hereinafter "Hargrave").

Hargrave discloses:

A translation memory for computer assisted translation based upon an aligned file having a number of source language text strings paired with target language text strings. A posting vector file includes a posting vector associated with each source language text string in the aligned file. Each posting vector includes a document identification number corresponding to a selected one of the source language text strings in the aligned file and a number of entropy weight values, each of the number of weight values corresponding to a unique letter n-gram that appears in the selected source language text string.

(Hargrave at Abstract.) However, Hargrave does not describe "a search query including one or more terms, each term written in a first format... translating the one or more terms of the search query into a group of translated search queries, each translated search query having one or more terms in a second format... using a search engine to identify a plurality of documents written in the second format in which the plurality of documents are responsive to the group of translated search queries," as recited in amended claim 14. Hargrave discloses pairing text from a source document written in one language with target text strings written in another. (Hargrave at 4:1-21) However, the relied upon portions of Hargrave do not describe using the target strings to search for documents written in the language of the target strings.

Accordingly, claim 14 is not anticipated by Hargrave. Claims 46 and 54 are in condition for allowance for at least the same reasons.

Conclusion

All of the dependent claims are patentable for at least the same reasons as those for the claims on which they depend are patentable.

By responding in the foregoing remarks only to particular positions taken by the Examiner, Applicant does not acquiesce with other positions that have not been explicitly addressed. In addition, Applicant's arguments for the patentability of a claim should not be understood as implying that no other reasons for the patentability of that claim exist. Finally, Applicant's decision to amend or cancel any claim should not be understood as implying that Applicant agrees with any positions taken by the Examiner with respect to that claim or other claims.

The required extension of time fee in the amount of \$1,110.00 is being paid concurrently herewith on the Electronic Filing System (EFS) by way of Deposit Account authorization. Please apply any additional charges or credits to our Deposit Account No. 06-1050.

Respectfully submitted,

Date: January 25, 2011\_\_\_\_\_

/Daniel J. Burns/\_\_\_\_\_  
Daniel J. Burns  
Reg. No. 50,222

Customer Number 26192  
Fish & Richardson P.C.  
Telephone: (650) 839-5070  
Facsimile: (877) 769-7945